



Brüsszel, 2025. december 18.
(OR. en)

EUCO 26/25

CO EUR 21

FELJEGYZÉS

Küldi:	az Európai Tanács elnöke
Címzett:	a delegációk
Tárgy:	Az Európai Tanács ülése (2025. december 18.) – Ukrajna

Az Európai Tanács megvitatta az Ukrajnával kapcsolatos legfrissebb fejleményeket. Az e dokumentumban foglalt szöveget 25 állam-, illetve kormányfő határozottan támogatta.

UKRAJNA

1. Az Európai Tanács véleménycserét folytatott Volodimir Zelenszkijjel, Ukrajna elnökével.
2. Az Európai Tanács újólal megerősíti, hogy továbbra is rendíthetetlenül támogatja Ukrajna függetlenségét, valamint a nemzetközileg elismert határain belüli szuverenitását és területi integritását. Az Európai Unió a hasonlóan gondolkodó partnerekkel és a szövetségesekkel koordinálva továbbra is átfogó politikai, pénzügyi, gazdasági, humanitárius, katonai és diplomáciai támogatást fog nyújtani Ukrajnának és népének. Az Európai Tanács elismerését fejezi ki az ukrán népnek és az ország vezetésének az orosz agresszióval szembeni ellenállásban tanúsított eltökéltségéért és rezilienciájáért, amelyek megakadályozták Oroszországot katonai célkitűzéseinek elérésében.
3. Az Európai Tanács újólal megerősíti, hogy az EU megingathatatlanul támogatja Ukrajnát az uniós tagság felé vezető úton, és üdvözli, hogy Ukrajna mostanra jelentős eredményeket ért el a rendkívül nagy kihívást jelentő körülmények közepette is. Az Európai Unió továbbra is szorosan együtt fog működni Ukrajnával, és támogatni fogja az országot arra irányuló erőfeszítéseiben, hogy maradéktalanul teljesítsen minden feltételt, összhangban az érdemeken alapuló megközelítéssel. Az Európai Unió továbbra is támogatni fogja Ukrajnát abban, hogy az Európai Unión belül építsen békés és virágzó jövőt.
4. Az Európai Unió támogatja az átfogó, igazságos és tartós, az ENSZ Alapokmányában foglalt elveken és a nemzetközi jogon alapuló ukrainai békét. Emlékeztetve a 2025. március 6-án általa meghatározott elvekre, az Európai Tanács üdvözli a háború befejezésére irányuló, folyamatban lévő diplomáciai erőfeszítéseket, valamint sürgeti Oroszországot, hogy egyezzen bele a teljes körű, feltétel nélküli és azonnali tűzszünetbe – amely iránt Ukrajna továbbra is elkötelezett –, és kezdjen érdemi tárgyalásokat az igazságos és tartós béke létrejötte érdekében. Ahhoz, hogy igazságos és tartós béke születhessen, a határokat nem szabad erőszakkal megváltoztatni, és minden jövőbeli megállapodásnak tiszteletben kell tartania Ukrajna függetlenségét, szuverenitását és területi integritását, valamint garantálnia kell Ukrajna hosszú távú biztonságát és önvédelmi képességét.

5. Az Európai Unió és tagállamai a továbbiakban is aktívan részt fognak venni a béketörekvésekben, összhangban az Európai Uniónak a béke előmozdítására irányuló, a Szerződésekben rögzített céljával. Nem lehet Ukrajna nélkül dönteni az ukrajnai békéhez vezető útról. A hatáskörébe tartozó vagy a biztonságát érintő kérdésekről az Európai Unió fog dönteni.
6. Az Európai Unió és a tagállamok készen állnak arra, hogy hozzájárulást nyújtsanak az Ukrajnának biztosítandó szilárd és hiteles biztonsági garanciákhoz, különösen a tettekre készek koalíciója révén és az Egyesült Államokkal együttműködésben. Ez magában foglalja majd Ukrajna azon képességének támogatását, hogy hatékonyan el tudjon rettenteni az agressziótól és hatékonyan meg tudja védeni magát. Az Európai Unió és a tagállamok saját hatáskörük és képességeik alapján, valamint a nemzetközi joggal összhangban fognak hozzájárulást nyújtani.
7. Az Európai Tanács nyomatékosítja, hogy rendkívül fontos biztosítani, hogy Ukrajna reziliens maradjon, és rendelkezzen az ahhoz szükséges költségvetési és katonai eszközökkel, hogy továbbra is gyakorolni tudja az önvédelemhez való természetes jogát, valamint továbbra is fel tudjon lépni Oroszország agressziójával szemben és el tudjon rettenteni attól, hosszú távon is.
8. Emlékeztetve az Ukrajna 2026–2027-es időszakra vonatkozó sürgető pénzügyi szükségleteinek – köztük az ország katonai és védelmi erőfeszítéseivel kapcsolatos szükségleteinek – kezelése iránti, 2025. októberi kötelezettségvállalásra, az Európai Tanács áttekintette az e kötelezettségvállalás teljesítése érdekében folyamatban lévő munkát.

Az Európai Tanács korábbi következtetéseivel összhangban, amelyek nyomatékosítják, hogy az uniós jogra is figyelemmel, Oroszország vagyoni eszközeinek mindaddig immobilizálnak kell maradniuk, amíg Oroszország fel nem hagy az Ukrajna elleni agressziós háborújával, és nem kompenzálja Ukrajnát a háborúja által okozott károkért, az Európai Unió – a példa nélkül álló helyzetre tekintettel – az EUMSZ 122. cikke alapján olyan rendkívüli, ideiglenes és kellően indokolt szükséghelyzeti intézkedéseket fogadott el, amelyek tartósabb alapon immobilizálják az említett vagyoni eszközöket. Az Európai Tanács nyugtázza a Bizottságnak az említett jogi aktus elfogadásakor tett nyilatkozatát.

A Bizottság és a főképvisező közelmúltbeli javaslatai nyomán az Európai Tanács felszólítja a Tanácsot és az Európai Parlamentet, hogy folytassák az Oroszország immobilizált vagyoni eszközeihez kapcsolódó készpénzgyenlegeken alapuló jóvátételi hitel létrehozásáról szóló jogi eszközök technikai és jogi szempontjaival kapcsolatos munkát.

Addig is, annak érdekében, hogy 2026 második negyedévéől biztosítani lehessen Ukrajna számára a szükséges pénzügyi támogatást, az ország katonai szükségleteit is beleértve, az Európai Tanács megállapodik 90 milliárd EUR összegű hitel Ukrajna részére – a tőkepiacokon történő, az EU költségvetési mozgástere által fedezett uniós hitelfelvétel alapján – való nyújtásáról a 2026–2027-es évekre. Az EUMSZ 212. cikkén alapuló jogi eszköz tekintetében folytatott megerősített együttműködés (az EUSZ 20. cikke) keretében az uniós költségvetés forrásainak e hitel garanciájaként történő bárminemű mozgósítása nem lesz hatással a Cseh Köztársaság, Magyarország és Szlovákia pénzügyi kötelezettségeire. Ezt a hitelt Ukrajna csak azt követően fizeti majd vissza, hogy megkapta a jóvátételt. Addig ezek a vagyoni eszközök immobilizáltak fognak maradni, és az Unió fenntartja magának a jogot arra, hogy felhasználja őket a hitel visszafizetésére, az uniós és a nemzetközi joggal teljes összhangban.

Az Európai Tanács hangsúlyozza a következő elemek fontosságát az Ukrajnának nyújtandó hitellel kapcsolatban:

- a) az európai és az ukrán védelmi ipar megerősítése;
- b) a jogállamiság Ukrajna általi fenntartása, ideértve a korrupció elleni küzdelmet is;
- c) egyes tagállamok biztonság- és védelempolitikájának egyedi jellege, valamint az összes tagállam biztonsági és védelmi érdekei.

9. Az Európai Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a tagállamok fokozzák az Ukrajna sürgető katonai és védelmi szükségleteinek kezelésére irányuló erőfeszítéseket, különösen ami a légvédelmi és drónelhárító rendszereket, valamint a nagy kaliberű lőszereket illeti. Ezzel összefüggésben továbbra is alapvető fontosságú Ukrajna védelmi iparának – többek között az ukrán védelmi ipari termelés tagállamokba telepítése révén történő – további támogatása, fejlesztése és az abba való beruházás. Fontos az is, hogy – Ukrajna egyedülálló tapasztalataira és know-how-jára építve – tovább erősítsük az ukrán védelmi ipar és az európai védelmi ipar közötti együttműködést és integrációt. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács üdvözli, hogy az Európa biztonságát szolgáló cselekvési eszköz (SAFE) keretében a tagállamok védelmi ipari beruházási terveibe beillesztésre kerül az Ukrajnával való együttműködés.
10. Minden katonai támogatásra, valamint a biztonsági garanciák Ukrajna számára való nyújtására egyes tagállamok biztonság- és védelempolitikájának teljes körű tiszteletben tartásával, továbbá az összes tagállam biztonsági és védelmi érdekeinek figyelembevételével fog sor kerülni.
11. Az Európai Uniónak továbbra is eltökélt szándéka, hogy fenntartsa és fokozza az Oroszországra gyakorolt nyomást annak érdekében, hogy Oroszország véget vessen brutális agressziós háborújának, és kezdjen érdemi tárgyalásokat a béke létrejötte érdekében. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács felszólítja a Tanácsot, hogy folytassa a munkát az új szankciócsomaggal kapcsolatban annak érdekében, hogy azt 2026 elején az előterjesztését követően mihamarabb el lehessen fogadni. Hangsúlyozza továbbá, hogy a szankciókkal kapcsolatban további koordinációt kell folytatni a G7-partnerekkel és más hasonlóan gondolkodó partnerekkel, valamint hogy folytatni kell a kijátszás elleni intézkedések megerősítését.
12. Az Európai Tanács áttekintette az Oroszország árnyékflotta-műveleteinek megfékezésére irányuló erőfeszítéseket, amelyek ténylegesen csökkentették az orosz energiabevételeket, és üdvözli az e célból nemrégiben elfogadott új szankciókat. Felszólít a tagállamok további koordinált fellépésére és a G7-partnerekkel folytatott együttműködésre – a kikötő szerinti és a parti államokkal kapcsolatban, valamint a lobogó szerinti harmadik államokkal és az árnyékflotta-ökoszisztémában részt vevő összes szereplővel szemben is – az orosz energiabevételek további csökkentésének és annak érdekében, hogy a továbbiakban is kezelni lehessen az árnyékflotta jelentette nagymértékű kockázatokat.

13. Az Európai Tanács határozottan elítéli a harmadik országok, valamint az azokon belüli szereplők és szervezetek általi támogatást, amely lehetővé teszi Oroszország számára, hogy folytassa az Ukrajna elleni agressziós háborúját. Ezen belül is mindenekelőtt elítéli, hogy – többek között – Irán, Belarusz és a KNDK folytatja a katonai támogatás nyújtását. Az Európai Tanács az összes országot sürgeti, hogy haladéktalanul szüntessenek be minden olyan, akár közvetlen, akár közvetett segítségnyújtást, amelyet Oroszország számára az Ukrajna elleni agressziós háborúja tekintetében – különösen a kettős felhasználású termékekkel vagy alkatrészekkel való ellátás útján – biztosítanak.
14. Az Európai Tanács határozottan elítéli az Oroszország által a polgári lakosság és polgári célpontok ellen Ukrajnában elkövetett folytatódó nagyszabású támadásokat, az infrastruktúra, kórházak, egészségügyi létesítmények és az energiarendszer elleni támadásokat is beleértve. Felszólít az Ukrajna nukleáris létesítményei közelében folytatott minden katonai tevékenység azonnali beszüntetésére, mely tevékenységek komoly fenyegetést jelentenek azok biztonságára és védelmére nézve. Az Európai Tanács felszólít továbbá minden olyan erőfeszítés megtételére, amely arra irányul, hogy segítse Ukrajnát energiarendszerének helyreállításában, újjáépítésében és az energiarendszer rezilienciájának megerősítésében. Az Európai Unió és tagállamai a partnerekkel együttműködve fokozni fogják a humanitárius és polgári védelmi segítségnyújtást Ukrajna részére, valamint az ország energiával és releváns felszerelésekkel történő ellátását.
15. Az Európai Tanács megismétli az Oroszországhoz és Belaruszhoz intézett sürgető felszólítást, hogy haladéktalanul biztosítsák valamennyi jogellenesen elhurcolt és áttelepített ukrán gyermek és más polgári személy biztonságos és feltétel nélküli visszatérését Ukrajnába. A békéhez vezető útnak egyéb humanitárius segítségnyújtási erőfeszítéseket és bizalomépítő intézkedéseket is magában kell foglalnia, ideértve mindenekelőtt a hadifoglyok cseréjét.
16. Az Európai Unió továbbra is szilárdan elkötelezett aziránt, hogy biztosított legyen a teljes körű elszámoltatás az Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújával összefüggésben elkövetett háborús bűncselekmények és egyéb legsúlyosabb bűncselekmények tekintetében. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács az Ukrajna elleni agresszió büntetével foglalkozó különleges törvényszék működőképessé tételére irányuló folyamatos erőfeszítéseket szorgalmaz az Európa Tanács keretében. Továbbá üdvözli az Ukrajnával kapcsolatos követelésekkel foglalkozó nemzetközi bizottság létrehozásáról szóló, az Európa Tanács keretében létrejött egyezménynek az aláírását, és felszólít a munka folytatására.
17. Az Európai Tanács a következő ülésén vissza fog térni erre a kérdésre.